

EGNACH! LOKAL ANZEIGER

GZA 9315 Neukirch (Egnach)
KW 41, 12. Oktober 2018
Amtliches Publikationsorgan
der Gemeinden Egnach, der Evangelischen Kirchengemeinde Egnach, der Katholischen Kirchengemeinde Steinebrunn und der Volksschulgemeinde Egnach



Musizierstunde der Musikschule Egnach im Alterswohnheim Neukirch-Egnach

Am Mittwochabend, 3. Oktober, waren die Musiklehrerinnen Margrit Sigrist und Regula von Tószeghi mit ihren Klavier- und Violin-Schülerinnen und -Schüler zu Gast im Alterswohnheim Neukirch-Egnach. Herr Senn begrüßte die auftretenden Schülerinnen und Schüler herzlich und brachte mit seinen aufmunternden Worten bei manch Debütanten

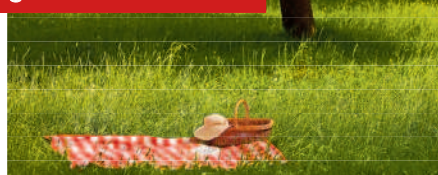
das Lampenfieber zum Verschwinden! Mit viel Freude und Stolz präsentierten Gross und Klein ihre verschiedenen Stücke, die sie im 1. Quartal des neuen Schuljahrs eingeübt und erlernt hatten.

Die abwechslungsreichen Herbstmelodien erfreuten die Bewohner sowie die Familien und Angehörigen der Musikschüler glei-

chermassen. Als Dankeschön gab es zum Abschluss für alle etwas Süßes auf den Heimweg. Gerne informieren wir darüber, dass Ende des Monats, am Mittwoch, 31. Oktober, um 18.15 Uhr eine weitere Musizierstunde in diesem Rahmen stattfinden wird.

Musikschule Egnach

Wir verkaufen alle
Liegenschaften,
gerne auch Ihre.



THOMA Immobilien Treuhand AG
8580 Amriswil
Tel. 071 414 50 60
www.thoma-immo.ch
Amriswil | St. Gallen | Wil
Vertrauen seit 1978.

THOMA
IMMOBILIEN TREUHAND

Wir sind für
Sie da



- Betreuung und Pflege mit Herz
- Spannendes Monatsprogramm zum kennenlernen
- Ferien- und Kurzeintaufenthalte

Tertianum Seerose
Buch 16 · 9322 Egnach · Tel. 071 544 30 30
seerose@tertianum.ch · www.seerose.tertianum.ch
TERTIANUM

**Gestalten. Ausdrucken.
Mitnehmen.**

Mit unserer neuen Kodak
SofortBild-Station.

Direkt ab
Ihrem
Smartphone



Ströbele
Kommunikation
digitales und gedrucktes



Häberli Zentrum

Winterharte Exoten
Samstag, 13. Oktober 2018

Degustieren Sie verschiedene Exoten und finden Sie Ihre Liebessorte

HÄBERLI Zentrum, Direktverkauf von Obst- und Beerenpflanzen
Stocken, 9315 Neukirch-Egnach, Tel. 071 474 70 87, www.haerberli-beeren.ch
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-12.00 / 13.30-18.00 Uhr, Sa. 8.00-16.00 Uhr

Amtsblatt vom 5. Oktober

Handelsregister

– Ingrid Knöpfel, Restaurant Egnacherhof, in Egnach, CHE-112.892.300, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 37 vom 24.2.2015, Publ. 2006449). Das Einzelunternehmen ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagesregister-Nr. 4145 vom 17.9.2018

Amtsblatt Thurgau




Chinesische Medizin & Akupunktur
Natürlich und erfolgreich

Z. GAO und B. OU
SpezialistIN für Chinesische Medizin

Praxis TCM GAOU
Alleestrasse 44
8590 Romanshorn
Tel.: 071 463 38 88
www.tcmgaou.ch
info@tcmgaou.ch
Krankenkasse anerkannt




Zuhause gesucht!

Für eine kapitalkräftige Familie suchen wir ein Einfamilienhaus mit Garten in der Region Egnach bis Romanshorn mit mind. 4 Schlafzimmer.

Besteht der Wunsch Ihre Liegenschaft zu verkaufen oder ist dieses Thema in Ihrem Bekanntenkreis aktuell? Profitieren Sie als Tippgeber!

Engel & Völkers Rorschach
Hauptstrasse 53 · 9400 Rorschach
+41 (0)71 845 65 50
www.engelvoelkers.com/rorschach



ENGEL & VÖLKERS



Gemeinde Egnach

EGNACH!
AM BODENSEE

Baugesuche

Öffentliche Auflage
12. Oktober 2018 bis 1. November 2018

Bauherr:

Stacher Michael, Hagenbuchen 6, 9315 Neukirch

Grundeigentümer:

Schoch Jürg, Schochenhausstrasse 19, 9315 Neukirch
Stacher Alfred, Fliederweg 5a, 8580 Amriswil

Bauvorhaben:

Projektänderung neuer Standort des Biolegehenntstalls / Anbau Unterstand
Parz. Nrn. 701/702/654, Hagenbuchen / Langezälg, 9315 Neukirch

Bauherr:

Straub GmbH, Grünberg, 8588 Zihlschlacht

Grundeigentümer:

Müller Matthias, Amriswilerstrasse 90, 9314 Steinebrunn
Moser Bruno, Amriswilerstrasse 68, 9314 Steinebrunn
Stadelmann Fritz, Olmishausen 2, 9314 Steinebrunn
Stadelmann Hans, Einfangstrasse 4, 8580 Amriswil
Brunnenverein Steinebrunn, 9314 Steinebrunn

Bauvorhaben:

Terrainverbesserung 20'000 m³, Parz. Nrn. 38/40/41, 187 – 189
Amriswilerstrasse, 9314 Steinebrunn

Bauherr:

Straub GmbH, Grünberg, 8588 Zihlschlacht

Grundeigentümer:

Müller Matthias, Amriswilerstrasse 90, 9314 Steinebrunn
Moser Bruno, Amriswilerstrasse 68, 9314 Steinebrunn
Stadelmann Fritz, Olmishausen 2, 9314 Steinebrunn
Stadelmann Hans, Einfangstrasse 4, 8580 Amriswil
Brunnenverein Steinebrunn, 9314 Steinebrunn

Bauvorhaben:

Terrainverbesserung 28'000 m³, Parz. Nrn. 38/40/41, 187 – 189
Amriswilerstrasse, 9314 Steinebrunn

Die Pläne liegen bei der Abt. Bau und Umwelt Egnach zur Einsicht auf. Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet an die Baukommission Egnach, 9315 Neukirch, zu richten. Die Einsprache hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten.

Neukirch-Egnach, 12. Oktober 2018 / Abteilung Bau und Umwelt

Gemeinde Egnach

EGNACH!
AM BODENSEE

Voranzeigen

Ortsplanungsrevision Egnach

Öffentliche Informationsveranstaltung

Dienstag, 30. Oktober 2018, um 19.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Rietzelg, Neukirch

Ausserordentliche Gemeindeversammlung

Dienstag, 13. November 2018, um 19.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Rietzelg, Neukirch

Reservieren Sie sich die Daten schon heute.

Gemeinderat Egnach

Boxenstopp – Mit regionalen News in die Berufsauswahl

Auch die besten Rennwagen benötigen für eine einwandfreie Fahrt zwischendurch einen Stopp in der Box. Auch für deine Zukunft lohnt es sich, anzuhalten. Lass dich in der Box inspirieren und sammle viele Inputs für deine Berufswahl.

Am 27. Oktober erhältst du die Möglichkeit, verschiedene Berufe des Egnacher Gewerbes näher kennenzulernen.

Datum: 27. Oktober 2018

Zeit: 9 Uhr bis 11.00 Uhr

Ort: Rietzelhalle Neukirch

Die Jugendkommission und der Gewerbever-

ein freuen sich auf viele interessierte Besucherinnen und Besucher.

Aussteller:

Gemeindeverwaltung Egnach – Werkhof Egnach – Kinderhuus Ladrüti – Kinderkrippe Finkä-Zimmer – Emmental Versicherung – Raduner Gartenbau AG – Hechelmann Schreinerei GmbH – A. Strebler AG – Raiffeisenbank Neukirch – Otto Keller AG – Bresan Baut – Luzi Tanner und Albin Germann – Berliat AG – Bühler Bedachungen und Bauspenglerei AG – Alterswohnheim Neukirch-Egnach – Blumen Gschwend.

Jugendkommission

Clean-Up in Egnach

Die Ufer rund um den Bodensee werden im Oktober volontär gereinigt. AroundTheBodenseeCleanUp setzt gemeinsam mit Freiwilligen ein Zeichen.

Natürlich hat es nie so viel Abfall wie am Meer. Doch das Ziel ist ein grösseres. AroundTheBodenseeCleanUp will zeigen, dass man bei sich selber beginnen kann, um in der Welt etwas zu bewegen. Sie geben wichtigen Umweltschutzthemen eine

Plattform, mit Gesprächen, Lesungen, Dokumentarfilmen und vielem mehr. Jeder ist willkommen, einen Beitrag zu leisten.

Vom 30. September bis 4. November finden rund um den Bodensee tägliche CleanUps statt. Heute Freitag, 12. Oktober um 8.30 Uhr startet die Reinigung in Egnach.

Weitere Informationen finden Sie unter:

www.Aroundthebodenseecleanup.com.

Gemeindekanzlei Egnach

Gemeindebibliothek Neukirch

«Bücher werden, wenn man will, lebendig.» Joachim Ringelnatz

Neu in der Bibliothek: «Land der Söhne», von Milena Moser; «Man muss auch mal loslassen können», von Monika Bittl; «Walter muss weg», von Thomas Raab; «Gschlamperte Verhältnisse», von Felicitas Gruber; «Beautiful Disaster», von Jamie McGuire; «Inspektor Takeda und der lächelnde Mörder», von Henrik Siebold; «Slow Horses», von Mick Herron; «Hinter den drei Kiefern», von Penny Louise; «Miese kleine Morde», von Jussi Adler Olsen; «Der Limonaden-Mann», (die Lebensgeschichte von Jacob Schwebbe), von Günther Thömmes;

Kinder- und Bilderbücher: Vielleicht erinnern Sie sich noch an die Geschichten der

beiden Lausbuben «Stups und Steppke» von Hergé, Band 1 und 2 sind neu aufgelegt (die erste Geschichte von 1949). «Giesbert hört das Gras wachsen»; «Am liebsten ass der Hugo Spaghetti mit Sugo»; «Mama Muh», der Comic; «Laterne, Laterne, Lieselotte!», Und viele weitere. Die September-Buchverlosung haben gewonnen:

Anuk Leuthold und Cornelia Stacher.

Öffnungszeiten:

Montag, 8.30–19.30 Uhr

Donnerstag, 16.00–18.00 Uhr

Samstag, 10.00–12.00 Uhr

1. und 3. Sonntag in Monat für Erwachsene

10.30–11.30 Uhr

*Regula Diem,
Bibliothekarin*

Wir gratulieren

Am 10. Oktober feierte **Maria Stacher-Steinmann** in Neukirch ihren **94. Geburtstag**.

Am 8. Oktober feierten **Hilda und Franz Dörig-Meier** in Egnach ihre **63 Ehejahre**.

Herzliche Gratulation und alles Gute für die Zukunft.

Gemeinderat Egnach



Kirchgemeinden

Evangelisch Egnach

Sonntag, 14. Oktober

09.45 Uhr Gottesdienst Herr Egli (Vertretung).
Fahrdienst: Uschi Staub,
Telefon 071 477 25 18.

Dienstag, 16. Oktober

12.00 Uhr «Zmittag für alle» im Kirchgemeindehaus Neukirch.
Anmeldung bis Montagmittag an:
Lotti Hofmann, 071 477 12 63,
Susanne Stäheli, 071 477 11 78.

Ferienvertretung Pfarramt:

Von Mo, 15. Okt. bis und mit Sa, 20. Okt., sind Pfrn. Simone Dors und Pfr. Gerrit Saamer in den Ferien. Die Vertretung übernimmt das Pfarramt Horn, Telefon 071 841 17 64.

www.kirche-egnach.ch

Katholisch Steinebrunn

Sonntag, 14. Oktober

Kollekte Studentenpatronat
09.15 Uhr Eucharistiefeyer
Jahrzeit Josef Alfons Hug

Montag, 15. Oktober

Kein Rosenkranzgebet (Schulferien)

Ortsplanungsrevision

Während der Auflagefrist zur Ortsplanungsrevision mit Zonenplan, Baureglement und einer Änderung im Schutzplan gingen insgesamt 28 Einsprachen und fünf Eingaben zum Richtplan ein. Der Gemeinderat konnte die Pendenzen bereinigen, sodass am 13. November die Gemeindeversammlung stattfinden kann.

Von den total 28 Einsprachen wurden elf zurückgezogen. Vier Einsprachen hat der Gemeinderat gutgeheissen. Zwei Einsprachen konnten erledigt werden, weil es sich um Darstellungsfehler handelte, welche korrigiert wurden. Auf eine Einsprache konnte nicht eingetreten werden, weil die Formvorschrift nicht eingehalten wurde. Der Gemeinderat hat die Fragen aber trotzdem beantwortet. Zehn Einsprachen musste der Gemeinderat ablehnen, weil es sich um Einzonungsbegehren handelte oder gegen Verdichtungen gerichtet sind. Beides sind kantonale Vorgaben für die Genehmigung des Zonenplanes.

Die ausserordentliche Gemeindeversammlung, an welcher über die Ortsplanungsrevision abgestimmt wird, findet am Dienstag, 13. November, um 19.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Rietzelg statt. Alle Stimmbürgerinnen und Stimmbürger sind eingeladen. Vorgängig findet am 30. Oktober ein Informationsanlass zur Ortsplanungsrevision statt. Ebenfalls um 19.30 Uhr und in der Mehrzweckhalle Rietzelg, Neukirch. Der Gemeinderat ist überzeugt, mit dem neuen Zonenplan und dem neuen Baureglement ein modernes, zukunftsweisendes Regelwerk vorlegen zu können. Er freut sich auf

viele interessierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer an der Gemeindeversammlung.

Neuer Hauswart in der Rietzelanlage

Der Gemeinderat hat die neue Abteilung Infrastruktur und Gebäudeunterhalt genehmigt. Gestützt auf das neue Konzept wurde eine Stelle für einen zusätzlichen Hauswart auf der Rietzelanlage (für MZH und Sporthalle) öffentlich ausgeschrieben. Aus den rund 80 Bewerbungen wurde Marvin Forster aus Kirchberg SG gewählt. Marvin Forster hat die Ausbildung zum Fachmann Betriebsunterhalt EFZ abgeschlossen und ist somit bestens gerüstet, für die anspruchsvolle Arbeit. Marvin Forster wird per 1. Januar 2019 als Hauswart und Stellvertreter von Chefhauswart Christian Feuz angestellt. Er beginnt aber bereits Mitte Oktober ein Praktikum in der Abteilung Infrastruktur und Gebäudeunterhalt.

Der Gemeinderat und das Personal der Gemeinde Egnach heissen Marvin Forster bereits heute herzlich willkommen und wünschen ihm alles Gute und viel Erfolg an der neuen Arbeitsstelle.

Arbeitsvergaben Netzerweiterung Erdgasleitung Gaishäusern–Hagenbuchen

Im Budget 2018 ist in Absprache mit einem neuen Grossabnehmer die Planung und Realisierung einer neuen Erdgasleitung Gaishäusern–Hagenbuchen vorgesehen. Der Gemeinderat hat die folgenden Arbeiten vergeben:

Den Leitungsbau an die Gasversorgung Romanshorn AG zum Preis von 12'465 Franken und die Tiefbauarbeiten an die Firma

Cellere AG, Amriswil, zum Preis von 52'420 Franken.

Sanierung der Kehlhofstrasse in Egnach

Der Start für die Projektierung der Strassen-sanierung Kehlhofstrasse ist im Budget 2018 enthalten. Auf ein breites Ausschreibungsverfahren hat der Gemeinderat den Auftrag für die Projektierung an die Firma Wälli AG Ingenieure, Romanshorn, zum Preis von 61'000 Franken vergeben.

Weiter hat der Gemeinderat

- die Mitarbeiterin der Gemeindekanzlei Lynn Spirjak, zur Ansprechperson Freiwilligenarbeit, auf Empfehlung der Organisation Benevol Thurgau, gewählt.
- Richtlinien für zusätzliche Abschreibungen bei einem Ertragsüberschuss erarbeitet.
- Im Rahmen des Budgets der Organisation Unicef für das Projekt im Jemen ein Beitrag von 1000 Franken bewilligt.
- Der Organisation Ostschweizer helfen Ostschweizern ein Betrag von 2018 Franken gespendet.
- Stellung genommen zum Vorschlag für eine Netzstrategie Gemeindestrassennetz 2.0 in der Regio Appenzell – St. Gallen – Bodensee.
- Der Gemeinderat hat Kenntnis genommen von: den Trinkwasseruntersuchungen für die Wasserversorgung Egnach – keine Beanstandungen.

Gemeinderat Egnach



**Montag bis Samstag:
06.00 - 21.00 Uhr**

frisch und fründlich Volg

Wir freuen uns, Sie in unserem Laden in Neukirch begrüßen zu dürfen.

Das Volg-Team Neukirch freut sich auf Ihren Besuch!

Volg. Im Dorf daheim. In Neukirch zuhause.

Ihr Volg-Team Neukirch

Volg Neukirch

Bahnhofstrasse 72 | 9315 Neukirch | Tel. 071 477 16 22 | Fax 071 477 36 05

Vorschlag budgetiert

Trotz schwierigem Umfeld ist es dem Gemeinderat Egnach gelungen, das Budget 2019 mit einem Ertragsüberschuss von 45'800 Franken auszuarbeiten. Die Netto-Investitionen sind mit 7,1 Mio. hoch angesetzt. Alleine 4 Mio. davon sind Investitionen in die Sporthalle. Mit der langfristigen Investitions- und Finanzplanung kann aufgezeigt werden, dass die Investitionen mit dem gleichbleibenden Steuerfuss von 57 % bewältigt werden können.

Der budgetierte Ertragsüberschuss von 45'800 Franken ist erfreulich, liegt er doch im Rahmen der langfristigen Finanzplanung. Mit diesem Budget und der Finanzplanung 2020–2023 wird es möglich sein, den Steuerfuss bei 57 %, der unter dem kantonalen Durchschnitt liegt, zu halten. Mit den hohen Investitionen wird die Finanzierung der Abschreibungen und Zinsen trotzdem eine Herausforderung.

Mit den Budgetrichtlinien wird die Ausgangslage aus dem abgelaufenen Rechnungsjahr analysiert. Um einen ausgeglichenen Finanzhaushalt sicherstellen zu können, setzt der Gemeinderat Ziele für die nächste Budget- und Finanzplanperiode. Die im Frühjahr unmittelbar nach Rechnungsabschluss gesetzten Ziele konnten weitgehend eingehalten werden. Insbesondere die Investitionen wurden etwas reduziert bzw. teilweise hinausgeschoben.

Dort, wo die Gemeinde Einfluss hat, liegen die Ausgaben bzw. die Steigerungen im vertretbaren Rahmen. Der Gemeinderat hinterfragt die Ausgaben kritisch. Überdurch-

schnittliche Steigerungen sind vor allem in nicht beeinflussbaren Bereichen wie öffentlicher Verkehr, Prämienverbilligungen, Gesundheit mit Beiträgen an die ambulante und stationäre Krankenpflege, Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe (Soziales), Friedhof sowie die Berufsbeistandschaft zu bewältigen. Der Steuerertrag dagegen ist stabil.

Das Stellenetat wurde aufgrund der neuen Sporthalle, die Anfang Februar ihren Betrieb aufnehmen soll, angepasst. Im Werkhof wurde eine Abteilung Infrastruktur und Gebäudeunterhalt gebildet, damit auch die Stellvertretungen fachgerecht sichergestellt werden können.

Mit 7,1 Mio. Franken sind die Investitionen immer noch hoch. Hauptgrund ist der Bau der Sporthalle, der Investitionen von 4 Mio. Franken auslöst. Nach Abschluss der Bauarbeiten an Sporthalle, Gemeindehaus und Wasserversorgung können die Investitionen herabgesetzt werden und beschränken sich weitgehend auf die Sanierung von Gemeindestrassen. Dank der hohen Reserven und einem ausgeglichenen Budget bei der Erfolgsrechnung sollten auch die kommenden Jahre keine Mehrbelastung bei den Steuerpflichtigen auslösen. Der Gemeinderat nimmt seine Aufgaben und Verpflichtungen zur Entwicklung und dem Unterhalt der Infrastrukturen ernst. Dabei ist er auch auf die konstruktive Zusammenarbeit mit der Bevölkerung angewiesen.

Die Gemeindeversammlung findet am Montag, 3. Dezember, in der Rietzelhalle statt.

Der Gemeinderat

Leserbrief

Reaktion auf die 2 Leserbriefe «supertolles Abfallsystem»

Heieiei, immer diese Motzerei, schön, wenn sonst keine Probleme vorhanden sind. Dabei können wir uns glücklich schätzen, ein so gut funktionierendes System zu haben. Und mal Hand aufs Herz, das Auto wird eh viel benutzt, wir sind eine so faule bequeme Gesellschaft, da geht es doch gleich im gleichen, wenn der Abfallsack mitfährt und ein kleiner Stopp gemacht werden muss bei der Sammelstelle. Und ausserdem kann der Abfallsack auch abends entsorgt werden, ohne dass sich über Nacht ein Fuchs oder anderes Tier daran zu schaffen macht und eine riesen Sauerei hinterlässt. Und

wenn ich mal aus Altersgründen oder aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr selber entsorgen kann, werde ich ganz nett meinen lieben Nachbarn fragen, 1Sack mehr oder weniger kommt dann auch nicht mehr drauf an.

Also ich finde es super so, kann ich doch gleich auch noch das Glas, Alu und Pet entsorgen beim Werkhof, wie auch bei der Rietzelg (Pet dort beim Volg) geht alles in einem. Nun ist der Sack voll und wird «schwups» entsorgt und es herrscht wieder Ordnung. Saubere Sache!!!

Ramona Anderes, Egnach

RAIFFEISEN

MemberPlus – profitieren auch Sie!

Gemeindebibliothek: Öffnungszeiten: Für Kinder und Erwachsene: Montag 18.30–19.30 Uhr, Donnerstag, 16.00–18.00 Uhr, Samstag 10.00–12.00 Uhr. Für Erwachsene: 1. und 3. Sonntag im Monat 10.30–11.30 Uhr.

Gemeinnütziger Frauenverein: Brockenstube Neukirch, Donnerstag, 14.00–17.00 Uhr. Samstag, 9.30–11.30 Uhr. Mobile 076 730 58 93

FDP Egnach: Samstag, 13. Oktober, 10.00–11.30 Uhr, FDP-PolitTisch, Restaurant Winzelnberg, Steinebrunn.

Kavallerieverein Egnach und Umgebung: Sonntag, 14. Oktober, (Verschiebedatum 4. November), Fuchsjagd, Organisation: Stefanie Landolt.

Evang. und kath. Kirchgemeinde: Dienstag, 16. Oktober, 12.00 Uhr. Die kath. und die evang. Kirchgemeinde laden zu Zmittag für alle ein. Im Kirchgemeindehaus Neukirch. Anmeldungen bitte an: Lotti Hofmann, 071 477 12 63, oder Susi Stäheli, 071 477 11 78.

Spiel und Jass macht Spass: Freitag, 19. Oktober, 14.00–16.30 Uhr, Alterswohnheim Neukirch.

Kavallerieverein Egnach und Umgebung: Samstag, 20., und Sonntag, 21. Oktober, 2-Tages-Ritt, Horse Hill Center Hosenruck.

Jodlerclub Neukirch-Egnach: Sonntag, 21. Oktober, 17.00 Uhr, Herbstkonzert. Kath. Kirche Steinebrunn.

Kavallerieverein Egnach und Umgebung: Montag, 22. Oktober, 20.00 Uhr, Herbstversammlung, Sternen, Egnach.

Evangelischer Kirchenchor: Montag, 22. Oktober, Beginn Gospelprojekt. Proben jeweils 20.00 Uhr im evangelischen Kirchgemeindehaus Neukirch.

Impressum

Herausgeberin

Gemeinde Egnach

Erscheinungstag

Jeden Freitag

Redaktion und Verlag

Gemeindeverwaltung Egnach, Bahnhofstrasse 81, 9315 Neukirch-Egnach, Telefon 071 474 77 66, loki@egnach.ch

Entgegennahme von Inseraten

bis Montag, 14.00 Uhr, Todesanzeigen bis Dienstag, 17.00 Uhr

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn, Telefon 071 466 70 50, Fax 071 466 70 51, info@strobele.ch, www.strobele.ch/loki.

Abonentenservice

Jahresabonnement gedruckt: Fr. 100.–
Jahresabonnement digital: Fr. 30.–
Telefon 071 474 77 66

Layout und Druck

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn

Papier

Recycling, 100 % Altpapier



Baubewilligungen

Bewilligt am 25. September durch die Baukommission

- Züllig Robert, Schilfweg 8a, 9322 Egnach
– Neugestaltung Garten /Sichtschutz, Schilfweg 8a, 9322 Egnach

Bau und Umwelt

Zivilstandsmeldungen August/September

Geburten

5. August

- Lendenmann Nina, des Lendenmann Urs und der Lendenmann Lisa, von Küsnacht ZH und Grub AR, in Neukirch-Egnach
- Eisele Simea, des Eisele Bernd und der Eisele Manuela, von Kesswil TG, in Egnach

8. August

- Bögli Maleo, des Bögli Benjamin und der Bollag Julia, von Seeburg BE, in Neukirch-Egnach

3. September

- Gasser Livio, des Gasser Simon und der Gasser Fabienne, von Rüderswil BE, in Egnach

6. September

- Bosshart Nele, des Bosshart Remo und der Bosshart Sabine, von Egnach TG, in Egnach

16. September

- Rupp Finn Carl, des Rupp Christian und der Bürgi Sandra, von Trub BE, in Neukirch-Egnach

Ehen

29. September

- Moschillo geb. Pelican Ramona, von Lumnezia GR, und Moschillo Moreno, italienischer Staatsangehörigkeit, in Neukirch-Egnach

Todesfälle

28. August

- Bolliger Emil, geboren am 28.09.1932, verheiratet, von Schmiedrued AG, in Winden

30. September

- Stäheli Konrad, geboren am 18.07.1929, verheiratet, von Egnach TG, in Neukirch-Egnach

Einwohnerdienste Egnach

Zur Ausstellung von Rahel Müller im Gemeindehaus Egnach

Am Freitag, 2. November, um 18 Uhr eröffnet die Kulturkommission der Gemeinde Egnach die vierte Ausstellung im Gemeindehaus, diesmal im Provisorium. Diesmal im Provisorium Gristenbühl 5 in Neukirch.

Die bekannte Künstlerin Rahel Müller aus Pfyn war jetzt schon auf vier Streifzügen durch Egnach unterwegs. Nach diesen vier Begehungen kristallisiert sich eine Art Umsetzung von Fotos heraus, die wie aus einer Zwischenwelt stammen. Gerade diese Zwischenwelt, in die der Mensch eingegriffen oder gebaut hat, und wo die Natur verwaist

oder verwildert, wird sie inhaltlich auf Papier bannen. Es werden keine Menschen auf den Fotos sein. Was sichtbar wird, ist ein Konvolut von Bildern, die alle so etwas wie einen Traum erzählen.

Rahel Müller beschäftigt sich auch mit Malerei, Installationen, Performance und Wortgebilden. Ihre Werke befinden sich u. a. in den Sammlungen des Kantons und der Thurgauer Kantonalbank sowie in weiteren Sammlungen. An der Vernissage wird eine Begegnung mit der Künstlerin möglich sein.

Adrian Bleisch,

Kulturkommission Egnach



Feierabend mit Musik, Wurst und Bier

Vergangenen Freitagabend lud die Musikgesellschaft Neukirch-Egnach (MGNE) zum «Egnacher Fiirbigtreff» in die alte Turnhalle in Neukirch ein.

Zur Stärkung nach einem langen Arbeitstag gabs zunächst für jeden eine feine Wurst vom Grill. Für einen ersten Musikblock sorgte die Musikgesellschaft Märstetten, die mit Ohrwürmern wie «Die Fischerin vom Bodensee», aber auch spanischen Melodien für Stimmung sorgte. Anschliessend präsentierte die MGNE ein unterhaltsames Programm mit Hits aus den 80ern und von heute sowie Märchen und Polkas. Danach liessen die Musikanten zusammen mit ihren Gästen den Abend fröhlich ausklingen.

Für die MGNE gilt: Nach dem Konzert ist vor der Abendunterhaltung, unter dem Motto «Crimetime» am 24. November. An

diesem Anlass offeriert die Thurgauer Kantonalbank Neukirch-Egnach anlässlich ihres 50-Jahr-Jubiläums einen Begrüssungssapéro. Neben einem schönen Musikprogramm wird auch eine Kriminalkomödie präsentiert. Dabei gerät das beschauliche Leben von Seppli und Resi mit ihren zwölf Kühen auf der Alp plötzlich aus den Fugen. Es tauchen ein Model und eine Esoterikerin auf, sowie ein Koffer mit geheimem Inhalt, der möglicherweise zwei Verbrechern gehört. Bleibt letztlich nur noch die Frage, wer da wen nervt, erpresst oder gar kidnappt...

Weitere Programmpunkte sind der Auftritt unserer Nachwuchsband «Lake View Junior Band», der Thurgados sowie die Tombo-la. Neu gibt es neben der Abend- auch eine Nachmittagsvorstellung.

Musikgesellschaft Neukirch-Egnach

Gerechte Punkteteilung im Derby

FC Neukirch-Egnach – FC Wittenbach 0:0

Der FCNE kommt weiter nur in kleinen Schritten vorwärts. Mit nur einem Punkt, im Spiel gegen den FC Wittenbach verliert man die vorderen Plätze länger je mehr aus den Augen. Mit Blick auf die hinteren Plätze gewinnt dieser Punkt, aber an Bedeutung. Das Spiel wurde durch viel Kampf geprägt. In der Startphase gab es auf beiden Seiten keine grossen Torchancen. Die erste nennenswerte Torchance hatte der FC Wittenbach, dieser scheiterte aber am Pfosten. Auch der FCNE hatte durch Rico Ziegler einen Aluminiumtreffer zu verbuchen. Mit dem 0:0 ging es in die Pause.

Die zweite Hälfte gestaltete sich so ausgeglichen wie die erste. Grosschancen waren weiterhin Mangelware. Die grösste vergab Ralph Stalder. Mitte der zweiten Halbzeit scheiterte der Captain des FCNE vom Elfmeterpunkt. So war klar, dass es an diesem Samstag keine Tore mehr geben wird.

Am Ende war es eine gerechte Punkteteilung. Der FCNE trifft im nächsten Spiel, morgen Samstag, 13. Oktober, um 17.15 Uhr, auswärts auf den FC Romanshorn. In diesem Spiel möchte der FCNE dem FC Romanshorn ein Bein stellen. Wir freuen uns auf eure Unterstützung.

Matchballspensoren:

Paddy's Sport AG, Salwiesenstrasse 10, Arbon; TS Tor & Service AG, Sonnentall 17, Muolen; Widmer Pfister Leuch AG, Mittle-re Gasse 9, Romanshorn; Walo Bertschinger AG, Hofenstrasse 27, Wittenbach.

Startaufstellung:

P. Tapfer, A. Martino, M. Eberle, I. Breitenmoser, D. Jussel, S. Breitenmoser, R. Stalder (C), R. Ziegler, S. Gehrig, R. Klarer, T. Würth.

Ersatz:

R. Tapfer, L. Schwitzer, M. Moser, M. Muscarelli, T. Würth.
HOPP FCNE! *FC Neukirch-Egnach*

Herbstkonzert des Jodlerclubs Neukirch-Egnach

«Dankbar si» – «Chömed, mir wönd zäme sin-ge, wenn Gott will, no's Läbe lang»

Nachdem der eidgenössische Dank-, Buss- und Bettag vorüber ist, möchte der Jodlerclub zusammen mit Alphorn Egnach, dem AlpeXang Duett und der Clubmusik in kleinerem Rahmen bei seinen Freunden, Passivmitgliedern und allen Volksmusikfreunden seine Dankbarkeit bezeugen.

Dankbar si – dass mir mit üsene schöne Lieder und Naturjütz viel Lüt dörfed ufmuntere und erfreue...

– dass üsen Club e sone guete Zämehalt und Kameradschaft hät.

– dass mir alli Wuche zu de Andrea dörfed i d Prob goh und immer ganz ufgstellt wieder heigönd.

I dem überus vielfältige Konzert ghöred Sie Lieder wie «Zäme sin-ge», «Dankbar si» oder «Mir säged Dank». Au de «Abedstern» (Wettlied in Schötz, Zentralschweizerisches Jodlerfest) wömmen nöd vergesse. Mir denket, vom einte oder andere Lied fühled Sie

sich sicher agsproche, chöned 'sKonzert vom Sunntig, 21. Oktober, gnüsse und zfriede wieder heigoh.

Es fangt am Nomittag am 5 i a und findet i de katholische Chile Winzelnberg statt.

Sie händ somit de Obig no meh oder weniger frei für persönlicher Termin.

Mir ladet Sie ganz herzlich i, wünschd Ihne e gueti Unterhaltig und Zfriedeheit.

Vielleicht wird das denn au für Sie es Zeiche zum «Dankbar si».

Söttet Sie meh welle, denn chömed Sie doch eifach emol ine Prob (Donnerstag 20.15 Uhr, Sternen Egnach).

Jodlerclub Neukirch-Egnach



Filmprogramm

Out of Paradise – mongolischer Stadt-Land-Kontrast

Mittwoch, 17. Oktober um 19.30 Uhr; Von Batbayar Chogsom mit Bayarsaikhan Bayartsengel, Eneerel Tumen, Adiyabaatar Rina | Schweiz 2017

Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 12(14) Jahren | 99 Minuten

The Incredibles 2 – die Unglaublichen 2

Freitag, 12. Oktober um 17.30 Uhr; Mittwoch, 17. Oktober um 14.30 Uhr; In Zusammenarbeit mit dem Feriencamp Güttingen

Sonntag, 21. Oktober im 14.30 Uhr; Von Brad Bird | Animation | USA 2018

Deutsch | ab 8 (12) Jahren | 118 Minuten

Searching – die rätselhafte Suche

Freitag, 12. Oktober um 20.5 Uhr; Samstag, 20. Oktober um 17.30 Uhr; Samstag, 20. Oktober um 20.15 Uhr; Von Aneesh Chaganty mit John Cho, Debra Messing, Joseph Lee, Michelle La | USA 2018

Deutsch | ab 12(14) Jahren | 101 Minuten

Grüner wird's nicht, sagte der Gärtner und flog davon

Samstag, 13. Oktober um 20.15 Uhr; Samstag, 27. Oktober um 23.00 Uhr; Von Florian Gallenberger mit Elmar Wepper, Emma Bading, Monika Baumgartner | Deutschland 2018

Deutsch | ab 6 (12) Jahren | 116 Minuten

Liebe bringt alles ins Rollen – mitten ins Herz

Sonntag, 14. Oktober um 17.30 Uhr; Von Franck Dubosc mit Franck Dubosc, Elsa Zylberstein | Frankreich 2018

Deutsch | ab 10 (14) Jahren | 107 Minuten

Bittere Ernte – Bauern weltweit in Not

Dienstag, 16. Oktober um 19.30 Uhr; Mittwoch, 24. Oktober um 19.30 Uhr; Von Mathieu Roy | Dokumentation | Kanada 2017

Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 16 Jahren | 78 Minuten

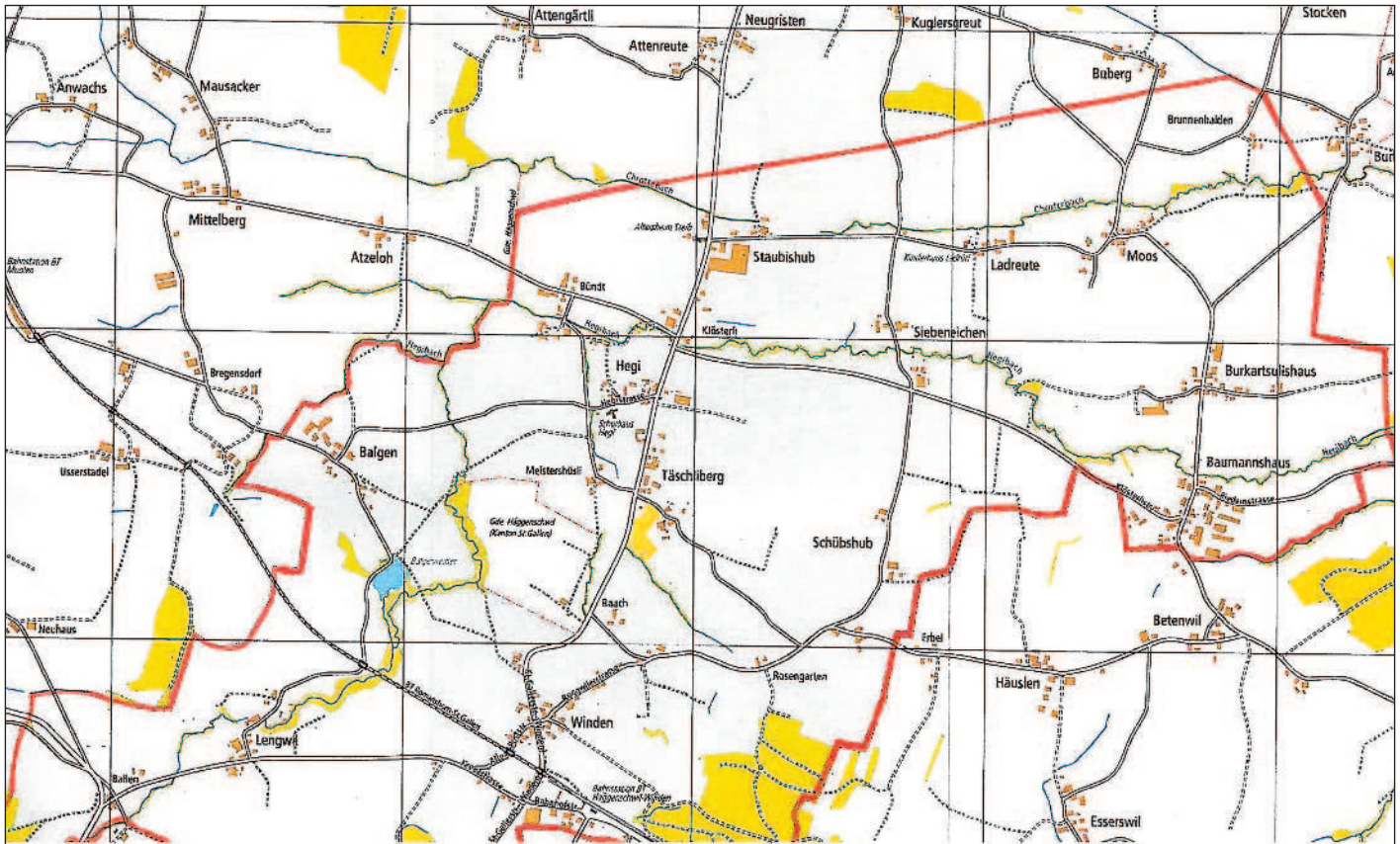
Book Club - das Beste kommt noch

Freitag, 19. Oktober um 20.15 Uhr; Samstag, 27. Oktober um 20.15 Uhr; Von Bill Holderman mit Diane Keaton, Jane Fonda, Candice Bergen, Mary Steenburgen | USA 2018

Deutsch | ab 12(14) Jahren | 104 Minuten

Kino Roxy

Salmsacherstrasse 1 | 8590 Romanshorn
Telefon 071 463 10 63 | www.kino-roxy.ch



Kanalreinigung privater Entwässerungsanlagen im Gebiet Winden

Die Gemeinde Egnach reinigt im 5-Jahres-Rhythmus die öffentlichen Kanalisationsleitungen. Dieser Unterhalt dient der Werterhaltung und der Gewährleistung einer hohen Entsorgungssicherheit.

Für die Reinigung der Anlagen der privaten Liegenschaftsentwässerung sind die Besitzer selber verantwortlich. Oft wird die private Hauskanalisation jedoch vernachlässigt. Dabei können durch die Spülung Schäden vermieden oder mindestens frühzeitig erkannt werden (Verstopfungen, Leitungsbrüche

usw.). Den Liegenschaftsbesitzern wird deshalb von den Abwasserfachleuten dringend ein regelmässiger Unterhalt (ca. alle sechs Jahre) empfohlen. Dazu gehören das Spülen der Leitungen und Kontrollschächte und die Entleerung von Hofsammlern und Einlaufschächten. Dieses Jahr werden alle öffentlichen Gemeindekanäle im Gebiet Winden (siehe Planausschnitt) gespült.

Wir empfehlen den Liegenschaftsbesitzern in diesem Gebiet, vorgängig ihre privaten Entwässerungsanlagen reinigen zu lassen. Die Gemeinde Egnach beauftragte die Firma

U. Brauchli AG, Romanshorn, mit den Kanalreinigungsarbeiten. Sie wird ab ca. Ende November 2018 die gemeldeten privaten Anlagen zu einem Vorzugspreis reinigen.

Tarife:

- Spülen der Leitungen mit Kleinspüler sowie Entleerung Schächte mit 2 Mann inklusive aller Leistungen:
- Stundenansatz von Fr. 278.– abzüglich 18% Rabatt = Fr. 228.– exkl. MwSt.
- Deponiegebühren pro Schacht: bis max. 200l, Fr. 25.– exkl. MwSt. (auch wenn gespült wird)
- Nur Entleerung Schlamm-sammler oder Sickerschacht bis max. 500l, nicht ölhaltig, inkl. Transport zur Deponie: Fr. 55.– pro Schacht exkl. MwSt.

Die interessierten Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer können sich mit dem Talon bis 31. Oktober bei der Abteilung Bau und Umwelt anmelden.

Die U. Brauchli AG wird danach die Arbeiten koordinieren, den Liegenschaftsbesitzern den Termin mitteilen und die Forderungen direkt in Rechnung stellen.

Bau und Umwelt

Anmeldetalon

Ich melde mich für die Spülung der privaten Entwässerungsanlagen bei meiner Liegenschaft an.
Strasse/Hausnummer: _____

Ich wünsche die Durchführung folgender Reinigungsarbeiten:

- ☐ Spülen der privaten Kanalisationsleitungen (ca. ¾ bis 1 ½ Std./EFH)
☐ Entleeren der privaten Hofsammler und Einlaufschächte (bis 500 Liter, nicht ölhaltig)

Name/Vorname: _____

Strasse/Ort: _____

Telefon: _____ Datum/Unterschrift: _____